

OPAKOWANIA LEKKIE



OPAKOWANIA LEKKIE TO:

Opakowania sprzedażowe z metalu, na przykład:

- puszki po napojach i konserwach
- pojemniki i folie aluminiowe
- kapsle i nakrętki

Opakowania sprzedażowe z tworzyw sztucznych, na przykład:

- kubki po jogurtach i tubki
- butelki po środkach do czyszczenia i pielęgnacji
- torby i folie plastikowe
- opakowania styropianowe i z pianki

Opakowania sprzedażowe z materiałów kompozytowych, na przykład:

- kartony po mleku i napojach • opakowania po kawie
- powlekane kartony do pizzy, bez resztek jedzenia

UWAGA:

- Opakowania muszą być wolne od zawartości.
- Maksymalna masa żółtych worków na opakowania lekkie: 10 kg
- Należy wystawić worek w dniu wywozu przed godziną 7.00 na skraju jezdni.
- Nieprawidłowo napełnione lub wystawione za późno worki nie zostaną wywiezione. W takim wypadku prosimy uprzątnąć je z powrotem na swoją posesję.

WARTO WIEDZIEĆ:

- Rolka żółtych 50-litrowych worków na opakowania lekkie jest dostępna bezpłatnie w wielu sklepach i we wszystkich punktach recyklingu.
- Pełne worki można oddać do utylizacji również w punktach recyklingu.
- Do utylizacji papieru należy używać niebieskich worków lub pojemników.
- aha odbiera opakowania lekkie w imieniu Dual Systems Germany, a następnie przekazuje je do recyklingu upoważnionym firmom.

NASZA WSKAZÓWKA:

Szklane opakowania można wyrzucać na terenie całego regionu do pojemników na szkło we wszystkich punktach recyklingu, wysypiskach śmieci i wyspach recyklingowych w miejscach publicznych. Szkło nadające się do ponownego wykorzystania:

- butelki każdego typu ze szkła • słoiki po miodzie i dżemach
- słoiki po wędlinach, przetworach, owocach i warzywach
- szklane opakowania po kosmetykach



Informacje na temat terminów wywozu i źródeł zakupu worków można uzyskać pod bezpłatnym numerem telefonu serwisu firmy aha (0800) 999 11 99, więcej informacji można znaleźć również w informatorze aha oraz na stronie www.aha-region.de

LIGHTWEIGHT PACKAGING



THE FOLLOWING IS LIGHTWEIGHT PACKAGING:

Sales packaging made of metal, for example:

- tin cans for beverages and food
- aluminium trays and foil
- crown caps and screw caps

Sales packaging made of plastics, for example:

- yoghurt cups and tubs
- care and cleaning agent containers
- plastic bags and foil
- styrofoam and foam packaging

Sales packaging made of composite materials, for example:

- milk and juice cartons • coffee packaging
- coated pizza boxes which are free of food remains

PLEASE NOTE:

- Packaging must be free of ingredients.
- Maximum weight of lightweight packaging bags: 10 kg
- Place the bag on the side of the road by 7 a.m. on the day of collection.
- We do not collect bags which have been incorrectly filled or which have not been placed outside in time. Please return the bags to your property.

WORTH KNOWING:

- The roll of yellow 50-litre bags for lightweight packaging is available free of charge in many shops and at all recycling centres.
- You can also hand in filled bags at the recycling centres.
- Please use the blue paper bag or the paper container for paper.
- aha collects the lightweight packaging on behalf of the Duale Systeme Deutschland and then passes it on for recycling to commissioned companies.

OUR TIP:

You can dispose of your waste glass throughout the region using the glass containers in all recycling centres, at landfill sites and at the recycling points located in public areas. The following is recyclable glass:

- all kinds of glass bottles • jam and honey jars
- sausage jars, as well as jars for preserves, fruit and vegetable
- cosmetic packaging made of glass



Collection times and supply sources for the bags can be obtained from the free aha service number (0800) 999 11 99. Further information can also be found in the aha planner and on the Internet at www.aha-region.de.



Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe:

Mo: geschlossen • Di: 9.00 – 18.30 Uhr
Mi – Fr: 9.00 – 16.00 Uhr • Sa: 9.00 – 14.00 Uhr



Opening hours of the recycling centres:

Mon: closed - Tue: 9.00 am – 6.30 pm
Wed – Fr: 9.00 am – 4.00 pm • Sa: 9.00 am – 2.00 pm



Geri dönüşüm depolarının çalışma saatleri:

Pzt: kapalı • Sa: Saat 9.00 – 18.30
Çrş - Cu: Saat 9.00 – 16.00 • Cmt: Saat 9.00 – 14.00



Godziny otwarcia punktów recyklingu:

Pn.: zamknięte • Wt.: 9.00 – 18.30
Śr. – Pt.: 9.00 – 16.00 • So.: 9.00 – 14.00



Часы работы пунктов сбора вторсырья:

Пн.: закрыто • Вт.: 9:00–18:30
Ср.–пт.: 9:00–16:00 • Сб.: 9:00–14:00



مواعيد عمل مراكز الجمع وإعادة التدوير:
الإثنين: مغلقة • الثلاثاء: من الساعة 9.00 إلى 18.30
الأربعاء - الجمعة: من الساعة 9.00 إلى 16.00
السبت: من الساعة 9.00 إلى 14.00

Service-Hotline:

(0800) 999 11 99

Mo – Do: 7.00 – 16.30 Uhr

Fr: 7.00 – 15.00 Uhr

service@aha-region.de



Zweckverband Abfallwirtschaft
Region Hannover
Karl-Wiechert-Allee 60 c
30625 Hannover
T (0511) 99 11-0
F (0511) 99 11-30 895
service@aha-region.de

www.aha-region.de

einfach. alles. sauber.



Stand: Mai 2020

GUT ZU WISSEN: LEICHTVERPACKUNGEN

WORTH KNOWING: LIGHTWEIGHT PACKAGING

BİLİNMESİNDE YARAR VAR: HAFİF AMBALAJLAR

WARTO WIEDZIEĆ: OPAKOWANIA LEKKIE

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ: ЛЕГКАЯ УПАКОВКА

معلومات تهكم: عبوات خفيفة

www.aha-region.de

einfach. alles. sauber.



LEICHTVERPACKUNGEN



DAS SIND LEICHTVERPACKUNGEN:

Verkaufsverpackungen aus Metall, zum Beispiel:

- Getränke- und Konservendosen
- Aluminiumschalen- und Folien
- Kronkorken und Schraubverschlüsse

Verkaufsverpackungen aus Kunststoffen, zum Beispiel:

- Joghurtbecher und Tuben
- Pflege- und Reinigungsmittelflaschen
- Plastiktüten- und Folien
- Styropor- und Schaumstoffverpackungen

Verkaufsverpackungen aus Verbundmaterialien, zum Beispiel:

- Milch- und Saftkartons
- Kaffeeverpackungen
- beschichtete Pizzakartons, die frei von Essensresten sind

BITTE BEACHTEN:

- Verpackungen müssen frei von Inhaltsstoffen sein.
- Maximalgewicht der Leichtverpackungssäcke: 10 kg
- Sack am Abfuhrtag bis 7 Uhr morgens an den Fahrbahnrand stellen.
- Falsch befüllte oder zu spät herausgestellte Säcke nehmen wir nicht mit. Bitte holen Sie die Säcke wieder auf Ihr Grundstück.

GUT ZU WISSEN:

- Die Rolle mit gelben 50-Liter-Säcken für Leichtverpackungen gibt es in vielen Geschäften und auf allen Wertstoffhöfen kostenlos.
- Gefüllte Säcke können Sie auch auf den Wertstoffhöfen abgeben.
- Nutzen Sie bitte für Papier den blauen Papiersack oder die Papiertonne.
- aha sammelt die Leichtverpackungen im Auftrag der Dualen Systeme Deutschland und gibt sie anschließend zur Verwertung an beauftragte Unternehmen weiter.

UNSER TIPP:

Ihr Altglas können Sie in der gesamten Region über die Glascontainer auf allen Wertstoffhöfen, den Deponien und den Wertstoffinseln im öffentlichen Raum entsorgen. Das ist verwertbares Glas:

- Flaschen aller Art aus Glas
- Marmeladen- und Honiggläser
- Würstchengläser, Einmach-, Obst- und Gemüsegläser
- Kosmetikverpackungen aus Glas



Abholtermine und Bezugsquellen für die Säcke erfahren Sie beim kostenlosen aha-Service (0800) 999 11 99, weitere Informationen auch im aha-Planer und im Internet unter www.aha-region.de

HAFİF AMBALAJLAR



AŞAĞIDAKİLER HAFİF AMBALAJDIR:

Metal malzemeden yapılmış alışveriş ambalajları, örneğin:

- İçecek ve konserve kutuları
- Alüminyum kaplar ve folyolar
- Şişe kapakları ve vidalı kapaklar

Plastik malzemeden yapılmış alışveriş ambalajları, örneğin:

- Yoğurt kapları ve tüpler
- Bakım ve temizlik maddesi şişeleri
- Plastik poşetler ve folyolar
- Strafor ve ambalaj köpüğü

Kompozit malzemeden yapılmış alışveriş ambalajları, örneğin:

- Süt ve meyve suyu kutuları
- Kahve ambalajları
- Yemek artığından arındırılmış, kaplamalı pizza kutuları

LÜTFEN DİKKATE ALIN:

- Ambalajların içi tamamen boşaltılmış olmalı.
- Hafif ambalaj çöp torbalarının maksimum ağırlığı: 10 kg
- Çöp torbalarını, toplama gününde sabah saat 7'ye kadar yol kenarına koyun.
- Yanlış bir şekilde doldurulmuş veya gecikmiş olarak dışarıya çıkarılan çöp torbalarını almıyoruz. Lütfen çöp torbalarını mülkünüzün içerisine geri alın.

BİLİNMESİNDE YARAR VAR:

- Hafif ambalajlar için uygun olan 50 litrelik sarı çöp torbası rulosunu birçok mağazadan ve ücretsiz olarak tüm geri dönüşüm merkezlerinden temin edebilirsiniz.
- Doldurulmuş çöp torbalarını geri dönüşüm merkezlerinden de bırakabilirsiniz.
- Lütfen kağıt atıklar için mavi çöp torbasını veya kağıt konteynerlerini kullanın.
- aha, hafif ambalajları Dualen Systeme Deutschland adına toplar ve daha sonra geri dönüşüm için görevlendirilen şirketlere verir.

ÖNERİMİZ:

Atık camlarınızı, bölgenin her yerinde yer alan tüm cam konteynerlerinde, geri dönüşüm merkezlerinde, atık sahalarında ve açık alanlardaki geri dönüşüm adalarında tasfiye edebilirsiniz. Bu geri dönüşürülebilir camdır:

- Her çeşit cam şişe
- Reçel ve bal kavanozları
- Sosis kavanozları, turşu, komposto ve sebze kavanozları
- Camdan oluşan kozmetik ambalajları



Çöp torbaların teslim alma tarihlerini ve tedarik kaynaklarını, (0800) 999 11 99 numaralı ücretsiz aha servisinden öğrenebilirsiniz, daha fazla bilgiye aha planlayıcı ve www.aha-region.de internet sayfasından ulaşabilirsiniz.

ЛЕГКАЯ УПАКОВКА



К ЛЕГКОЙ УПАКОВКЕ ОТНОСИТСЯ:

Упаковка для продажи из металла, например:

- банки из-под напитков и консервов
- алюминевые лотки и фольга
- крон-пробки и навинчивающиеся крышки

Упаковка для продажи из пластика, например:

- стаканчики и тубики из-под йогурта
- бутылки из-под средств для ухода и очистки
- пластиковые пакеты и пленка
- упаковка из пенополистирола и пенопласта

Упаковка для продажи из композитных материалов, например:

- пакеты из-под молока и сока
- упаковки из-под кофе
- коробки из-под пиццы с покрытием, без остатков пищи

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- Упаковки должны быть свободны от содержимого.
- Максимальный вес мешков с легкой упаковкой: 10 кг.
- Выставлять мешки в день вывоза до 7 часов утра на край проезжей части.
- Неправильно заполненные или слишком поздно выставленные мешки вывозиться не будут. Просьба занести мешки обратно на свой участок.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ:

- Рулоны с желтыми 50-литровыми мешками для легкой упаковки можно бесплатно получить во многих магазинах и во всех пунктах приема вторсырья.
- Полные мешки можно также сдать в пункты приема вторсырья.
- Для утилизации макулатуры использовать синие мешки или контейнеры для бумажных отходов.
- Фирма aha производит сбор легкой упаковки по поручению компании Duale Systeme Deutschland и передает ее затем подрядным предприятиям для переработки.

Наша рекомендация:

Отходы стекла можно утилизировать во всем регионе с использованием контейнеров для стеклотары во всех пунктах приема вторсырья, хранилищах и на площадках для сбора вторсырья в общественных местах. К вторично используемой стеклотаре относятся:

- стеклянные бутылки всех видов
- банки из-под варенья и меда
- банки из-под сосисок, для консервирования, хранения овощей и фруктов
- стеклянная упаковка из-под косметики



О сроках вывоза и местах получения мешков можно узнать, позвонив на бесплатную сервисную линию компании aha (0800) 999 11 99, кроме того, дополнительную информацию можно получить в календаре компании aha и в интернете на сайте www.aha-region.de.

العبوات الخفيفة



عبوات خفيفة:

العبوات المعدنية، على سبيل المثال:

- عبوات المشروبات والأطعمة
- أطباق ورقائق الألومنيوم
- أغطية الزجاجات والأغطية القابلة للف

العبوات البلاستيكية، على سبيل المثال:

- أكواب وعبوات الزبادي
- زجاجات مواد العناية والتنظيف
- الأكياس والرقائق البلاستيكية
- العبوات المصنوعة من الفلين الصناعي

العبوات المصنوعة من مواد مركبة، على سبيل المثال:

- علب الحليب والعصائر
- عبوات القهوة
- علب البييتزا المزودة بطبقة غير ورقية الخالية من بقايا الطعام

ملاحظات مهمة:

- يجب أن تكون العبوات خالية من أية محتويات.
- أقصى وزن مسموح به لأكياس العبوات الخفيفة: 10 كجم
- يرجى وضع الكيس على حافة الطريق في الأيام المخصصة لجمع القمامة حتى الساعة 7.
- لا نأخذ الأكياس المعبأة بشكل غير صحيح أو تلك التي وضعت متأخرة عن الوقت المحدد.
- ومن ثم يرجى إعادتها إلى منزلك مرة أخرى.

معلومات تهمك:

- تتوفر بكرات الأكياس الصفراء سعة 50 لترًا المخصصة لجمع العبوات الخفيفة في العديد من متاجر البيع بالتجزئة وفي جميع مراكز إعادة التدوير بالمجان.
- يمكنك أيضًا تسليم الأكياس المعبأة في مراكز إعادة التدوير.
- يرجى استخدام الأكياس الورقية الزرقاء أو حاوية النفايات الورقية للتخلص من الورق.
- تقوم شركة AHA بتجميع العبوات الخفيفة بتكليف من جهاز تجميع النفايات المزودج في ألمانيا (Dualen Systeme Deutschland) ومن ثم تقوم بنقلها إلى الشركات المعنية بإعادة التدوير.

نصيحتنا لك:

يمكنك التخلص من النفايات الزجاجية في حاويات النفايات الزجاجية في جميع مراكز إعادة التدوير وفي مدافن النفايات وحاويات إعادة التدوير المتوفرة في الأماكن العامة في المنطقة بأسرها. الزجاج القابل لإعادة التدوير:

- جميع الزجاجات المصنوعة من الزجاج
- برطمانات المربى والعسل
- العبوات الزجاجية المخصصة لحفظ السجق والفواكه والخضروات
- عبوات مستحضرات التجميل المصنوعة من الزجاج



يمكنك التعرف على مواعيد جمع القمامة وأماكن الحصول على الأكياس عبر خدمة aha-Service على الرقم المجاني (0800) 999 11 99 ولمزيد من المعلومات يرجى الإطلاع على كتيب aha-Planer وعبر الانترنت على موقع www.aha-region.de